**Profile promotorów – sekcja niemiecka – 2023/2024**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| prace licencjackie **prof. ucz. dr hab. Magdalena Latkowska**   |  |  | | --- | --- | | **zainteresowania badawcze** | **tytuły przykładowych prac dyplomowych** | | * Literatura niemiecka (wszystkich epok); * Literatura niemiecka po przełomie 1989 r. (Post-DDR-Literatur); * Związki literatury i polityki; * Polsko-niemiecko-żydowskie związki literacko-kulturowe; * Kultura pamięci po drugiej wojnie światowej. | * Die Rolle des Erlösers in den ausgewählten Märchen der Gebrüder Grimm. * Anknüpfungen an die Philosophie des Existentialismus in den Romanen: „Der Prozess“ von Franz Kafka und „Die Pest“ von Albert Camus. * Die ernsteste Nation Europas – Analyse des Sinnes für Humor der Deutschen im Licht der ethnischen und nationalen Stereotype anhand der ausgewählten Texte der deutschen populären Literatur. | | |
| prof. ucz. dr hab. Grzegorz Pawłowski | |
| **zainteresowania badawcze** | **tytuły przykładowych prac dyplomowych** |
| * lingwistyka epistemologiczna * lingwistyka kontrastywna * języki specjalistyczne * paleografia języków specjalistycznych * semantyka (specjalistyczna) * leksykografia (specjalistyczna) * terminologia * komunikacja specjalistyczna * fonetyka i fonologia (kontrastywna) | * "Wollt ihr den totalen Krieg?'' - Eine Analyse rhetorischer Mittel der nationalsozialistischen Propaganda am Beispiel der Rede von Joseph Goebbels im Berliner Sportpalast * Deutsch-englisch-polnischer Thesaurus der Termini aus dem Fachgebiet des Erasmus-Plus-Programms * Versuch einer semantischen Analyse des Ausdrucks 'Gender'. * Eine textlinguistische Analyse der Initialformen in den Märchen und Sagen der Brüder Grimm * Diakritische Zeichen als Schlüssel zur korrekten Aussprache: Eine deutsch-polnische Untersuchung der Allophone [t] und [d] * Zur negativen Wertung des Ausdrucks „Fräulein“. Eine semantische Analyse des Ausdrucks am Beispiel der deutschsprachigen Korpora * Eine kontrastive Analyse der ausgewählten deutschen Komposita und ihrer polnischen Entsprechungen aus der deutschen Zeitschrift ‚,Der Spiegel“ * Deutsch-polnische kontrastive Analyse der Termini aus dem Fachgebiet „Deutsche Volksinstrumente der Barockzeit” |

|  |  |
| --- | --- |
| prace magisterskie | |
| **prof. ucz. dr hab. Magdalena Latkowska**   |  |  | | --- | --- | | **zainteresowania badawcze** | **tytuły przykładowych prac dyplomowych** | | * Literatura niemiecka (wszystkich epok); * Literatura niemiecka po przełomie 1989 r. (Post-DDR-Literatur); * Związki literatury i polityki; * Polsko-niemiecko-żydowskie związki literacko-kulturowe; * Kultura pamięci po drugiej wojnie światowej. | * Mythologisierung des Zweiten Weltkriegs in der DDR anhand des Romans „Nackt unter Wölfen“ von Bruno Apitz. * Das Bild von Berlin im 21. Jahrhundert am Beispiel der Bücher „Deutsche nasz. Reportaże berlińskie“ von Ewa Wanat und „Gebrauchsanweisung für Berlin“ von Jakob Hein. * Da Motiv der verbotenen Liebe anhand des Buches „Aimeé & Jaguar. Eine Liebesgeschichte, Berlin 1943“ von Erica Fischer. * Anne Frank als Ikone des jüdischen Schicksals während des Zweiten Weltkriegs anhand der Rezeption ihres „Tagebuchs“. |  dr hab. Reinhold Utri | |
| **zainteresowania badawcze** | **tytuły przykładowych prac dyplomowych** |
| * język niemiecki - odmiany, dialekty; * języki regionalne, języki mniejszościowe; * polityka językowa; * język niemiecki a kultura w krajach niemieckojęzycznych; * literatura (i tło kulturowe) w krajach niemieckojęzycznych; * języki specjalistyczne; * translatoryka; * glottodydaktyka | * Förderung der produktiven Sprachfähigkeiten von Schülern mit Hilfe von literarischen Texten ausgewählter Schriftsteller im DaF-Unterricht in der Oberschule * Deutsch als plurizentrische Sprache: die Unterschiede in den nationalen Varietäten in sprachlicher, kultureller und pragmatischer Hinsicht * Probleme der audiovisuellen Übersetzung am Beispiel der Voice-over-Übersetzung der Episoden "Eisenbahn" und "Bäume" im Programm "Was ist Was" * Natürlicher und erlernter Bilingualismus – Vergleichende Untersuchungen der translatorischen Kompetenzen * Deutsche substantivische Komposita und ihre Übersetzungsmöglichkeiten ins Polnische am Beispiel von Nachrichtenberichten aus der Zeit, dem Stern und dem Spiegel Karneval - eine interkulturell-landeskundliche Analyse der deutschsprachigen Länder |